



Nummar 8.  
18ad jakkegærdde.

Korsfjord'ast:  
30ad APRIL 1916.

Redaktøra:  
OLE A. ANDERSEN.

## Dat stuoremus rakisvuotta.

Gasko oudeb jakkečuodest vagjoli okta olmai Englandast Kaliforniai occam varas golle. Go okta jakke læi loappam, saddi son rudaid su akkasis, vai son ja sodno okta aidno bardne sattiga boattet rasta dam stuora abe ja dasto su lusa. (Edne ja barnaš jottaiga stuora abedampa mielde. Mutto fakkistaga muttom bæive čuojai čuorvas: „Damppa buolla!“

Buok doaimatuvvui časkadattem varas dola; mutto dat i avkotam. Dolla vidani birra hirmos famoin. Vadnasak luoitte-  
duvvujegje čace ala, mak farga legje dievva olbmui.

Go mañemuš vanas læi boat-  
tam vuolas, čuožoi dal ædne su barnines dæka alde. Son anoti bæssat vadnasi.

„Sagje læ dušše vela okti!“ celki soames matrosain. Buok su adnomuš læi duššas. Maid dagai ædne? Njuikki go son ješ vadnasi ja divti ječas mana guoddet dam buolle damppi? I, son cummesti su ucca gandaš, ja go son geiggi su vuolas vadnasi, celki son:

„Jos don oažok du ače oaidnet, de muittal sudnji, atte mon jabmim du oudast!“

\*

Dam ædne rakisvuotta satta vaimo likkatet; mutto gavdnu gal ain stuoreb rakisvuotta. Dam læ Jesus čajetam mailbmai, son gi

læ rakistam nuft allaget ja čieg-  
nalet, atte son i læk addam ječas hæga jabmemei dušše ovta daihe muttom olbmui oudast, mutto ob-  
ba dai stuora ja lokkamættom sogai oudast, gæk sivdnedæme algost læk oellam ja bottek ællet gidda mailme loapai ragjai.

Gæča Jesusa varravivastagai Getsemane garde siste, go buok min suddo čuocca su rubmaša ja orro aibas sogjalattemen aibas ædnami. Mutto son læi goit jegolaš Ibmel dato mielde jukkat garrodusa gæra gidda mañemuš goaikanassi.

Gæča maidai, go son Gol-  
gata ruosa alde hængga dai stuoremus gillamušai siste ja almake satta rokkadallat vašalažai oudast. Su giedak časkujuvvujek gidda murri. Su juolgek sæmma lakai. Su varra golgga gidda mañemuš goaikanasa ragjai. Almake i rabast son njalmest vaidalet daihe vuostalastet vœrredakkid. Rakis-  
vuoda Ibmel vuolaščaska buok mailme rakisvuodadagoid ovta gærdest. Olmai, gutte hænggai ruosa alde, læ addam diettevassi buoremus duodaštusain, atte i oktage læk sattam ja sate rakistet nuft ollo go son læ dakkam.

Olbmui lakasažžan vuoleđi son ječas, nuft atte son šaddai jegolaš gidda jabmemei, ja vela ruosa jabmemei. Filip. 2, 8.

Dastgo damditi jami Kristus ja šaddai ællen fast, vai son galgai læt Hærra sikke bagjel ellid ja jabmid. Rom. 14, 9.

Go mi diettep vissaset, atte Jesus læ čajetam dam stuoremus rakisvuoda mailbmai ja mañlakai

son læ dakkam dam, de galga-  
šegje min vaimok ællanet sudnji gitasa ja gudne addet, dat ucce-  
mus maid mi sattep dakkat su oudast. Mutto dađebahabut læ davjemusat nuft mingum, atte mi jogo ucceb daihe æmbo mærest diktep addemest sudnji gudne ja gitosa. Mi læp giddijuvvum nuft ædnamlas dingaidi ja šaddam nuft ædnamballasaža, atte mist juokke aiggai i læk dille jurdašet vuoi-  
nalaš dingai ala. Mi læp dušše guosek dabe; min rivtes sida læ daggobagjen, galgašeimek mi muit-  
tet. Mutto mi barggap ja læp alo doaimast daina duššalaš din-  
gaigum, dego mi agalaš aiggai galgašeimek læt dam ædnam alde. Min madotes aigge læ juo daggar, diettep mi buokak, mi gaibbeda sikke jurddagid ja doaimatusaid alo læt bargost æmbo go goasse-  
ge ouddal. Dat læ loappamættom gaivvomuš buok cellem dile dafhost min aige, mi dakka olbmuid gosi mašinan, dat okta vigga kankur-  
rerit (doamastallat) daina nubbin, dego dat soaitaši bænta hæga. Mutto go buok boatta okti, de vahagatta daggar gævatus lake olbmui æmbo go avkota. Dat bal-  
kaša buorebut, addet aldsesis gaskotagaid dile vuoinastattet sikke rubmaša ja sielo; ja oažžom diti gaskotaga rafhe ja buristsivdnadusa atte čokkit jurddagid dađ loappamættom ja agalaš dingai ala, mak aivestassi sattet dutta-  
dattet sielo aibašœme ja bajedet min doaivo siste lagabuidi alme-  
sida ja arbe, mi vuordda min ale-  
lassi.

Dat læk duottavuodast mav-  
solaš boddok, maid mi oaffaruššap

rokkus siste Ibmeli jaskadvuoda siste čikkusgammaräst, ja go mi ravastep min vaimoid Ibmeli ja ouddanguoddep dorvo siste su arbmotruvno ouddi buok dingaid — — dastgo i mikkege dingaid læk stuores daibe uccé Ibmeli — de vuolasnjeideta son su valljogas buristsivdnadusa min ala, nuftgo son maidai adda migjidi arvostume ja æmbo navcaid soattat buok baha famoi vuostai, maiguim mist læk ollo soattamušak.

Go mi oaidnep, moft Jesus su agolaš rakisvuodast nuft ollaset læ dakkam Ače dato ja nuft læ dal buoremus ouddamærkka su æcalažaidi, de galgašeimek maidai mige su armo bokte vagjolet odđa ællemlage siste; dastgo dat boares læ vassam ja buok læ šaddam odas.

Mutto æska go agalašvuoda idded algga, go buok dingak læk oddas — čada oddas — de dalle mi buorebut dovddap ja mattep buorebut ja maidai ollaset oaidnet Jesus rakisvuoda dago, aivefal min diti, dat stuoremus rakisvuodadakko, maid mailbme læ oaidnam — rievtabut cækket: mailbme læ duššefal oaidnam, mutto i dat læk oskom dam stuoremus rakisvuodadago. Galggago Jesus rakisvuotta ain min gaskast, min olbmui gaskast bagjelgeččujuvvut? Ibmel armetekus dam boddo go ain læ odna bæive!

O v l a H æ n d a r a k.

Morrašest ja avost læ sæmma fabmo.

Garde-rasek ja havde-rasek læk alo ovtalagaš ivnest ja hajast.

Dak buoremus gilvvagak læk usteblaš sanik ja rakislaš dagok, mak šaddek juokkelagaš ædnamest.

Ruossasuoiyvvan vuold dæivadap mi Ibmel rakisvuoda bæivadagain.

Jæraldak i læk dat, maid don ja mon matam dakkat, mutto, maid Jesus minguim matta dakkat. —

• Ja jos mi læp ollasi ječčamek sudnji addam, de i berre mist æmbo ale læt „ješ“, mutto „Kristus“.

Varotekop ječčamek, atte mi æp

luote dam bæive ja jage ala mi læ boattemin.

R. A.



### Kristianiast.

Rakis same vieljak!

Dassači læ dadebahabut gukkes aige, go mon maņemusta čalim min rakis „Nuorttanastai“; mutto di epet galga doaivvot damditi, atte mon læm aibas vajaldattam sikke „Nuorttanaste“, blade redaktøra daihe mu samevieljaidam. Dat lifči juo bænta happad. Daihe daidda soames min rakis lokkin boattam dam jurddagi, atte Ovla Hændarak læ dal gal šaddam nuft Kristiania-lazžan daihe rievtabut nuft dačaiduvvam, atte son i berust šat jurdašet sami ala ja ige čallet „Nuorttanastai“. Na gal dat læk dačalaš ustebak dabe oaivvegavpugest farga njoamaidattek gal munji buok mi dačalašvuotta læ; mutto mon doaivom, atte mon Ibmel væke bokte im šaddaši boattet daggar miellalage ja jurddagi sisa, mi dakka mu amasen mu sabmelaš našona guovddo, ja mon rokkadalam Ibmel varjalet mu erit daggar gævatusast. Mon jakkam æi læk galles samisogast, gæk læk boattam olgobellai Sameædnam rajid, ja nuft boattam erit sabmelaš dilatašvuodain, gæk muitek ja oaffaruššek soames sane samidi illon ja buristsivdnadussan. Mon læm maid dadebahabut okta sist, gutte læm ollo šaddam hælbbađet mu gædnegasvuoda čajetæmest samidi, nuftgo mon maidai læmaš nuft uccan buristsivdnadussan sigjidi. Dat læ juo duotta cækket hæppad. — Daddeke læ gal soames gærde mu jurddagak jottam Sameædnami; mutto i æmbo læk gal šaddam go dušše jurddagak, ja dat gal læ juo aibas uccan, i obba namatam varage. — Na, nokka dal dam birra.

\*

Dast gieskad muttom ækked læi must dat gudne atte bæssat dærvatet mu rakis vuoinalaš vielja, redaktøra Ovla Andrasa, dabe Kristianiast ruovddemadestašonast. Son bođi aibas mu diedetaga deike, nuft, atte-mon bænta hirmastuvvim, go mon fakkistaga ožžom sust brevakoarta, mast son namati, goas son oaivvegavpugi læi boattemin. Dat læi juo dudastge munji stuora illon bæssat dam rakis oapes usteb dæivvat nuft manga jage gæčest, mooi gæk juo læime G. F. Lund rokke lutte ovtast assam mnaga jage, ja nuft æmbo havske vela læi dæivadæbme, go moai goabbašagak ledne sabmelaža. Nuft bessim mon maidai vimag halastet fast samegiela suina, mi dat juo læi munji dego varas same gusavuogja gakkodabe. I gal dabe juo gavdnu oktage sabmelaš, gæina olmuš bæssa halastet samegiela, gal læ okta, mutto son i dato hallat samegiela, daingo son læ nuft dačaiduvvam.

De moai Ovla Andrasain dæst nubbe ækked maņnel go son deike læi boattam, manaimme ovta čoağgalmassi, gost moai bæsaime dærvatet samemiššonæra A. Wangberga, gæn mon doaivom ænaš samek dovdek persovnalazažat Sameædnamest. Maidai suina bæsaime moai halastet vebaš samegiela dobbe čoağgalmasast, daina hui siega ja rakisværalaš olbmain, gæn maidai læi havske dæivvat. Na gal dak dačak juo njavkkadegje dego suorgganam njoammelak, go gulle min daggar arteges giela sardnoinen. De aito læ gal ješ lagan olbmak, jurdašegje si vissa.

Mutto Ovla Andras i bæssam gukkeb orostet oaivvegavpugest go ovta bæivebaje, daingo su akka læi buoccam ja ferttim mannat buoccevissoi. Dat læi laitas ja baha; mutto dat lifči savvamest, atte su rakis akka farga šaddaši fast dærvas. Ibmel addusdam.

Redaktør Ovla Andras læmaš gal stuora ja ollo buristsivdnadussan samidi, Ibmel læ addam sudnji daggar erinoamaš arbmoaddaldagaid, maiguim son læ ouddanguoddam ruosa evangelium mietta Sameædnam, ja manga goikke sielo læk boattam ælle mi Ovla Andrasa duodaštusai čada Ibmel vuoina duoje bokte. Ibmel bu-



ristisvnedekus su bargo ja addus ain sudnji armo ja famo juokke aige ja juokke sajest, gost son vagjola.

Ige maidai vajaldattet min rakis vuoinalaš vielja Wangberg, gutte maidai læmaš nuft ollo buristsivdnadussan samidi su stuora æcalašvuodain ja aibašumin doalvvot Ibmel sane sikke ječas njalme ja girje čada Sameædnam vuonaidi ja duoddaridi. Ibmel buristsivdnedekus su buok vuoinalaš ja rumašlaš buristsivdnadusain.

Maņemusta soames sane dai samevieljaidi, gæk læk boattam osko siste Ibmeli ja oamastain Jesus bestujume, lepet alelassi goccemen ja doallet gidda bibal oapast, Ibmel sane čuovgast. Erinoamačet di rakis Lagesuona ustebak, allet divte ječadek eritjorralet værreopai bokte, daina gæk Kristus hame vuolde vagjolak ja dakkeke oapatet æra lakai go maid basse sane duottavuotta cælkka. Aigek læk varalaža, ja bærgalak læ ain æmbo varalaš; mutto nubbe bældel læ Ibmel gievrasmus din varjalet. Hærra lekus alo din aidno fabmo ja væketegje buok dingai siste.

Vieljalažat  
din **Ovla Hændarak.**

### Hr. redaktøra!

Dađemielde go mon læm lokkam »Nuorttanaste» muttom nummarist, atte Johannes Vik rokkest Macest i læk gavdnum arbolaš. Mutto de læm mon gavdnam arbolaža. Son muittali: mon læm Johannes Vik, ja mu ače ačče læ Mikkel Vik, ja son læ Suomædnamest erit. Mutto inu adressa læ Johannes Vik, Halvarvik, Stjernsund.

\*

Mu mielast orru atte Guovddagæino stivrijægjin læmaš nuft fuollamættomvuotta stivrit, go læ diktam Johannes Vik obmudaga gosi visut nokkat Majaš ako namast, son gutte læi juo umindeg ja buocas. Sodno obmudak, mi oaivvel mielde lifči galgam vuvddujuvvut ja bigjut bankoi dassačigo arbolažak gavdnujegje.

P. L. Somby, Medfjord.

### Skibottenest.

Mist læ dal allgam maņemuš beivin februar manost stuora barggotrafikka, ja mi æp ibmer maid daina galvoin dakko. Dat orru min mielast dego soattebierrgasak.

Bagjel duhat hæsta Suomast vuojetek dam galvo æreb vela Norga hæstai. Galvvo vugjujuvvu Skibottenest bajas Silestobai, ja dast fast vuojetuvvu čada Suomædnam Garongi ruovddemađe gæčai, dast dasto ruovddebalgga ala Rušai.

Æska læk guokte galvvoskipa gurrijuvvum gaddai ja goalmad boadost. Ja muittalus čuogja naft atte vela læk guokte vuorddagasast, ja mi æp dieđe guttemuš valdegodde daid galvoid rakkada.

Gaddeberggo olbmain ja gaddai fievredægjin læ davalas bæivvebalkka — 65 evre dimost, 10 dimo bæivest kr. 6,50. Norga ruđain dat maksujuvvu olgus æreb suoma olbmuidi. —

T. T. Skibotten.

### Hr. redaktøra!

Okta olmai Ivgost logai »Nuorttanaste» nr. 6 alde, gost okta olmai sardnoi gonagas alkohol birra, maid dat virke ja doaimata, go dat bukta olbmu bagjeli likkotesvuoda ja vela agalaš jabmeina.

Mon im sardno cæmbo dam aše birra. Dat læ maidai, okta mirkotuvvum gonagas, mi vuogjo olbmu oažžai, dat sæmma vine. Maidai dupak læ okta garruduvvum mirko. Boarra-sebbuk oudast ja nuorabuk maņest, nuft garra oaže hibmo dupaki dego vinai. Igo dat læ imaš ašše, stuora girkkobaikin, dobbe birggijek mangai dimoid bipotaga; mutto go mi mannat sodnabeivid čoaggalmas vissui, ja go bæive sardne læ lokkum ja salbma lavllum bajel, de alggek juokkehaš doabmat bipoin ja nuft dievva dupak skoaddo dievva viste. — Dat daidda læt Bassevuoina suovas. Gutte dasa i læk harjanam fertte dallanaga mannat uvsast olgus.

Thomas Thomassen, Skibotten.

### Porsangost.

Hr. redaktøra!

Bivdam saje dam uoadde linjai »Nuorttanastai.»

Nr. 5 alde »Nuorttanastes» oidnu okta jierbmalaš olmai čallem Kolvika barggossærve birra, atte dat læ mannam vuoinalaš loikasvutti, ja atte okti boatta vela dat aigge, goas si fuomašifči forening dakkat; mutto dalle læ maņned aigge

Mutto don gudnejattujuvvum J. Eriksen, igo dust læk boastot, dam

gulla juokkehaš mæsta giedain, gutte juo vebaige jurdaša. Ihan Kolvika forening gula vuoinalažži, go don sekkit lundolaža vuoinalažži. Ja go don čalak atte okti boatta dat aigge, goas čalmik rappasik, mutto dalle læ maņned aigge.

Guđe čallagis læk don oaidnam vuoinalaš olmai, atte mailme rekegak galggek njulggiuvvut maņnel duobmobæive nuftgo don oaiveldak? Go don galgak aito nuft boastot addet, dam mon im dieđe mast dat boatta, lækgo don ibmelbikkedægje vai lækgo don uccan jurdašemen.

Mi barggi særvvai gulla læ aibas duotta; mutto i dasa heive oera sekkit mi i gula dam aššai.

M. H.

## Ædnambruvka

### Sameædnam amtast.

(Čali jotteoapatægje, agronom Kulsland Kistrandast.)

#### Ædnambruvka.

Ædnambruvka læ Norga vigtigemus ælatusgæidno. Dat satta maidai Sameædnam dafhostge šaddat ain sagga vigtigebbo ælatusgæidno, go dat dal læ. Go ædnam duktijuvvu ja rakaduvvu nuftgo dat galgga, adda dat æmbo jakkasažat sisaboado go bivdo. Mutto nuftgukka go ædnam adnujuvvu hæjot, adda dat uccan avje. Dak davalas gieddek, mak læk sammalašaddam ja damditi guddek uccan avje, sattek harvijuvvuk sammalharvain, mutto vela buoreb go joiggjuvvu plogain daihe spanain ja haka-ruvdin. Njuoska ja čaccas ædnam galgga grøftejuvvut ouddalgo dat duktijuvvu.

Dat buoremus duktimjægge læ jægge, gost šaddek gamasuoine ja smavva muorak. Sammaljægge læ hæjob.

Grøftai [čaccejogači] gaska satta læt 10 gidda 15 meter. Gaska gukkudak boatta ollo dast, man čiegnal ædnam læ, dam čaccaivuotta ja ædnam sistdoallo j. n. v.

Daggar čaccejogaš galgga læt 1 gidda 1,20 meter čiegnal ja 30 gidda 40 centimeter govddag bodnest. Jogačak mak galggek fast giddabigjuvvut, galggek læt 60 c.m. govddag bajeld — jogaš mi galgga orrut ra-

bas oažžo læt 1 gidda 2 gærde nuft govddag bajeld go dat læ čiegnal. Dat boatta ollo dast inan garas ædnam læ.

Daid smavvagedgid maid gavnna go bajasbolto saddoædnam, sattek adnujuvvut gokčat fast jogačid, maid læ roggam — čorbma mattasaš jorbhagæđgek læ buoremusa. Dat devddujuvvu varrogasat jogači dan bajeb gæčest arvo mielde 12 tomma (32cm.) alo. Bagjel geđgid gokčujuvvu nana assas sammallavjin daihe danaslavnjin. Dam ala devddujuvvu ædnam. Aivestassi dalle go jogačest læ nana vuoddo satta gædge adnujuvvut gokčam varas.

Lakta ja čaccas ædnamest šadda dušše uccan ja hæjos avje, vaiko vel læge burist gilvuvjuvvum. Vuost go ædnam læ grøftejuvvum, pleiejuvvum daihe spanain jorggaluvvum ja gilva boatta dasa de boatta hægga ædnami.

Muddagis jogači roggam, čiegnalis ploiem daihe spadna-roggam, buorre čiegnalis harvim ja buorre gilvveim — dak njälja dinga læ lika darbašlaža oažžom varas buorre bældo ædnama.

Nana saddoædnam ja lairaædnam satta pleiejuvvut jos læ uccan gædgek, mutto fertte spadain-jorggaluvvut ja boltujuvvut hakka-ruvdin, jos dat læ sagga gædgai. Mađe čiegnalebboi ædnam barggujuvvu dađe buoreb ja šaddolebbo bælddo ožžujuvvu — 25 gidda 30 cm. čiegnal berre læt uccemusat.

Spadnadedin čuggujuvvu ædnam bajas vajatusaid mielde — 40 cm. govdo — ja jorggaluvvu pikhakkain mañnelgo læ čuoppam gaskad lavdnjin. Go daggar lavdnje garggadas læ jorggaluvvum cuvkkijuvvum vuoleldisædnam burist ja čiegnalit čađa ja buttestuvvu buok geđgin, mak læk vuonccamane stuorab. Arvo mielde 10 cm. assosaš ædnam-muoldda spadejuvvu rasselavnje ala, man mañnel fast vuoleldesvuoddo hakkijuvvu čađa, mutto daddeke bacca roggatakki. Okta odđa lavdnje-garggadas fierralatto fast roggatakki. Vuoleldisvuoddo hakkijuvvu čađa, buttestuvvu geđgin, ja okta oasse spadejuvvu lavnje ala nugo bajabæld namatuvvum. Ja nuft vidasebbut gidda dassačigo obba ænagappalak læ jorggaluvvum.

(Lasetuvvu).

**Muttom sisasaddijuvvum bittak,** maina læ uccan sistdoallo, æi sate sisavaldjuvvut, go dat æi læk manenge bajasrakkadussan; mutto dušše saje čačetuttet.

Nuft maidai i sate »Bakenmišson bittage« sisavaldut, sisasaddijuvvum Tanast, damditi go dat læ Ibmel sane vuostai.

Mi bivddep daid gudnejattujuvvum sisasaddijøggid adnet min sivatæbmen dam aše dafhost. Æp mi damditi læp persovnaid bagjelgæččamen, mutto sin čallagid sistdoalost mi gaibbedep vebaš æmbo.

Red.

## Mailme-soatte.

Min øige bæivalaš gačaldak læ: Moft sođin manna, igo vela hæite?

Mutto buok dingak orruk čajetæmen, atte dat vuost bista muttom aige. Æi oru soattefamok vuost vaibamen daihe dolkkamen.

Tuiska socialistak læ dal alggam olles famost vuostaibigjat dam issoras soađe, mi sorbme sin našona ja loakta dam; mutto uccan daidda šaddat sin jiedna gullut dam dafhost.

### Amerika ja Tuisklanda

dairdeba dal nagastet duodabælest.

Gal Amerika juo læmaš gierddavaš Tuisklandain dam ragjai. — Ovta nubbe skipa læ tuisklaš bæččam bodnai amerikanalažast. Dal læ amerikanalaš sadding tuiskalažži ovta čallaga (ultimatum), mi sistdoalla garra sanid ja mi maksa soađe, jos Tuisklanda dam amerikanalaš gaibbadussi i mieđa. Dilalašvuotta læ dal vaddasebbo go goassege ouddal. Jos fal Amerika boatta soattai, de šadda soatte ain bistet gukkeb.

Dat bæggalmas Verdun slaga læ ain bistemmen ja læ dam ragjai gaibbedam manga hæga. Gieskad læ tuisklažak valddam 1700 fangaid.

### Soatte-forsikring

læ olgusmaksam 5 miljon kruvna 15 skipa oudast mañemuš manost. Daro galvvo-soatte assuranceselskappe læ sæmma aige sisa olgusmaksam 1700, 000 kruvna.

Dam rajest go soatte algi læ min ædnami ruoktotostujuvvum værdibaparak 23 miljon kruvna ouddi.

### Dansoi ječas jabmem sisa.

Okta rivggo, telefonnisson Hoel jami gieskad dansom vuolde Girkonjargast. Son oažoi vaimošlaga. — Jabinem i jæra maid olmuš læ barggamen; mutto dat boatta læs olmuš garves daihe i garves.

### Girkonjargast

læ buollam 2 stuorab laiggo-vieso. Vahag arvvaluvvu arvo mielde 29,000 kr. Dasa vela bulle sistgalvvo ja ruđak 7000 kr. ouddi. 15 bærraša æreb luovos olbmuid šadde vistetaga.

Vassam jagest læ 18 olbma sorbmašuvvam Girkonjarga gruvvabargost.

### Kistranda bapagieldda

occujuvvu stiftskapelanest J. A. Beronkas ja Alten bapagieldda fast stiftskapelanest H. A. Waage.

### Altavuonast

læ ollo salled stengijuvvum dam mañeb aige. Hadde maidai læmaš erinoamaš buorre, bagjel 25 kr. mittofarpalet.

Langfjordast stengijuvvui bæssašruota okta stænga, mi arvvaluvvu læt 150,000 kruvna ouddi.

### Sameædnam bivddo

orru čajetæmen dam jage hui dassedmættom. Muttom šoitak sattek goddek obba burist, muttomak fast illa vuššikge. Sinaveb vadnasidi juo i garta sagga mikkège, erinoamačet daina stuorab bivddoværain. Jos i lifči nuft buorre hadde guolest ja vuoiivvæst, de i gartaši mikkège vaive oudast dam divras aige. Vuoiivvashadde læ dal muttom bivddoværain bagjel 2 kruvna juo littarest ja guolle daidda farga juksat 50 evre kilost.

## Naydenakik

sikke guovččain, gumpin, albasin, geđtkin, ruksis—rista—čappis ja silbarievanin, vilgis—ranis—alik ja čappis—njalain, čævrain, neđin ja buoidagin ostojuvvujek must alimus haddidi.

Sadde navdenakkid poasta mælde munje deika gæadubmai, de alimus haddik mæreduvvujek daida ja dieđetuvvu æigadi.

Jos son dutta fallojuvvum haddidi, de saddejuvvu ruttamakso sudnje, mutto jos i, de ruoktotsaddejuvvujek nakkik franco.

Buok æra sorta nakkik maid ostojik alimus haddidi.

**S. A. Samuelson,**  
Karajok.

Prenttejuvvum »Nuorttanaaste« prentimrakkanusast, Korsfjord'ast.